

## Chairman Notice 主席觀察

By: LAM Lit Yin 林烈賢 (2014-05)




### 『測量足印』

測量師是人類歷史中其中一種最古老的行業，許多和測量專業有關係的名人和歷史事件，都對後世以至現今社會有重大影響，讓我們在此分享一些他們的事跡。

英國測量師弗瑞德·梅思 (Fred Mace) 聽說遙遠的新西蘭 (New Zealand) 北島中的懷托莫 (Waitomo) 有一些很美麗的岩洞，希望可以見識一下，只可惜那些洞穴位置十分隱秘，不容易到達。經過一番誠懇的請求，弗瑞德終於打動了當地的毛利人酋長譚內·提諾勞 (Tane Tinorau)，於 1887 年帶領英國的測量團隊入內參觀。

在漆黑的山洞內，整隊測量人員都被成千上萬的螢火蟲所編織成的夢幻夜空所吸引，漂亮的大自然奇觀叫他們嘆為觀止之餘，也希望和世人分享。經過測量師多次的造訪，測繪了這些洞穴的地貌及進出路徑之後，當地的螢火蟲岩洞於 1889 年正式開放予遊人參觀，直至今天。現時當地的工作人員還是譚內酋長的子孫呢。

如果你也發現到一些美麗的地方，不妨想想可以怎樣運用自己的測量知識，和其他人分享這些大自然的禮物。

		
Surveyor Fred Mace	Chief Tane Tinorau	Glowworm Cave

(資料來源 source: <http://www.waitomo.com/glowworm-caves-history.aspx>)

## 『 Surveyor in history 』

Surveyor is one of the oldest professions in history. Many survey-related celebrities and historical events have had significant impact on future generations as well as today's society. Let's share some of their stories.

British surveyor Fred Mace was told that there were some very beautiful caves in Waitomo of New Zealand (North Island), and hoping to visit. However, the caves were not easy to reach because the location was very secretive. The chief of local Maori, Tane Tinorau, was finally moved by Fred's sincere request, and had led the British survey team to the caves in 1887.

Surveyors were attracted by the beautiful natural wonder in the dark cave---thousands of glowworms wove a fantasy sky. They hoped to share with the world. After several visits surveyors have mapped the topography and path to these caves. These firefly caves were official opened to tourists in 1889. Until today many staffs in the destination are descendants of the chief Tan.

How could you share a gift of nature by your surveying knowledge if you locate some beautiful places in future!?